

回首來時路

立法院問政歲月 (三)

● 王德箴 (曾任大學教授、立法委員)

自費前往美國訪問

在立法院供職四十三年中，我曾兩次應邀訪美，還有多次都是自費前往。民國卅八年政府遷台伊始，立法院同人英語暢通者較少。因此美國新聞處 (USIS) 對我特施青睞。自第一位處長班奈起，皆與我相識。四十六年某日，文化組組長打電話來說處長要我去談談。我次日前往。處長表示，美國國務院有個計劃，稱為「領導人才」(Leader Grant) 其辦法是邀請他們認為有領導才能的人去美國訪問兩個月，以瞭解美國朝野狀況，回來做一個介紹報告。我自認非領導人才，從來未做過婦運工作，恐難勝任。可是人家敦請，不便推辭。也就答應下來。那時我的最小兒子才一歲多，外子張九如自然不同意。我慢慢向他解說好在只有兩個月時間，況且家中雇有保姆，可以照應。他也未再堅持。於是決定四十七年春天成行。不料農曆新年

期間忽接外交部電話要我赴日內瓦出席聯合國會議。時間衝突，自然以國事為重。乃與美新處商量延遲一年，到四十八年春天再去。

按美國的安排，我去訪問，除舊金山、洛杉磯、紐約市及華盛頓由國務院派人接待外，我可選五個城市，指定我的朋友或相識者任聯絡人，負責安排我的活動，三、五天不等。所有費用(包括機票)都由美國國務院負擔。

我選擇的五個城市及擔任聯絡人(我的朋友)姓名如下：

① 波德城(科羅拉多州)——史麟書教授 (Prof. Swisher)

② 安那堡(密西根州)——費翰教授 (Prof. Felheim)

③ 聖安東尼(德克塞州)——馬瑞伯上校夫婦 (Col. & Mrs. Ben Marable)

④ 加坡城(Chapel Hill) 在北加羅林那州——安丹莫教授與柯瑪琍女士 (Prof. Raymond Adam & Mary Cobb)

⑤ 劍橋 (Cambridge) (在麻塞諸塞州)——余尤亞賢夫人

大綱排定，我乃於一九五九年民國四十八年春成行。先搭西北航空公司班機飛到日本東京，由舍弟分公司張經理安排住入帝國飯店。晚餐後應邀觀歌劇卡門 (Carmen)，第二天友人張葆寬伉儷偕遊銀座，即回他家休息，半夜送我登機。抵夏威夷時，有位美國女士來接(名字不記得)。她把我送到一所豪華旅社，房間內的落地窗，面對太平洋，波濤洶湧，氣象萬千，我覺得太享受了。後兩日，她帶我遊覽全島，並介紹當地風俗，飲食習慣及衣著時尚等，也參觀了幾所政府機構。

到舊金山時，來接機的女士，名叫柯克 (Cook) 不記得她安排我住的那所旅社。只記得舊金山市面道路，很多高坡，汽車衝下來，有些可怕！但金山大橋之雄偉，海灣區之古董店、小品屋等則值得回念！到洛杉磯

則去參觀電影城，還在華納製片場午餐，看見許多大明星出進進頗飽眼福！至於其他遊觀地點則只記得亨亨登公園。

逍遙遊訪問五城市

以下開始我自己訪問的五個城市：

第一站到波德城，史麟書教授來接，即住他家三天，史教授是科羅拉多大學歷史教授。當年在台北任亞洲協會會長多年，能說華語，我們很有交情。那次我去時，他已退休，但校方還給他一間研究室，他引我參觀科羅拉多大學，也在家中為我開了一個茶會。參加者都是教授及學者，我們談了許多有關台灣的問題。

安娜堡是我訪問的第二站，接待我的是好友費翰教授。雖然那時他已因骨痛動過脊椎骨手術，身材矮了一寸，但他仍在密西根大學教書，精神也很正常。他未婚，與胞姐同住。我下榻附近旅社，他們每天招待。除參觀密大外，還遊覽了許多名勝。最難得的是當年曾來南京中央大學教過我英文的貝德教授 (Arno Bader)，也還在密大教書。他們知道我來訪問，連忙請我餐敘。他們也是費翰的好友，大家談談金陵煙月、寶島風光，真是無限歡娛！可惜別後不久，費翰即去世，未能實現他原想在密大上演我英譯鳳凰巢的計劃。此戲曾在高雄文藻女子學院上演，轟動一時。

第三站到聖安東尼奧城。馬瑞保伉儷來

接。馬上校昔任職在台北之美軍顧問團，他與夫人時常為我家座上客。我英譯之「鳳凰巢」即由他在顧問團合作社代售，此次我去訪問，馬上校已退休，閑居為人修鐘錶。馬夫人則參加當地婦女會等組織，在社團中十分活躍。我抵達第二天，她說請我到她家茶敘。到時她來接我，不料一進門，就看見客廳裡擠滿客人，氣氛嚴肅。原來她安排當地政府贈我一個榮譽市民獎狀 (H.C. of the County Bexar State of Texas)。這真是一個很大的驚奇，我只好臨時湊幾句簡短致辭，感謝這項榮譽的贈與，並稱我願盡一切做一個好的市民。

後兩日馬上校伉儷曾帶我參觀美國航空工程機構及當地名勝。可惜名稱皆已忘記。

第四站到了母校北加羅林那大學。我是民國廿八年春季自該校獲得英國文學碩士。半世紀後，重遊母校，校長及介紹我去該校讀書的艾瑞克生教授 (Prof. Irison) 教我喬叟課的克福門教授 (Prof. Kaufman)，以及莎氏比亞權威泰勒教授 (Prof. Taylor) 皆已逝世。只有我未曾選他課的安教授還健在，他是艾瑞克生教授生前好友，他夫人一向很照顧我。我這次來，他夫人和曾在大學教務處工作的一位柯瑪琍小姐聯合招待我。柯小姐終身未嫁，侍奉寡母，是位孝女。她為人和藹熱情，我在校讀書時，她時常摘花來贈我，我們十分談得來，我的碩士論文也是她為我打字。

教堂坡城 (Chapel Hill) 有位麥女士 (Mary Maege) 年輕孀居，喜賓客。我在校時，她對我很照顧。這次聽說我來了，連忙邀請晚宴，約了多位社會名流。正當觥籌交錯，賓主盡歡之時，忽然有位老先生站起來對我說：「你是中國國民黨派來遊說的。」我登時大怒，反駁說：「我是你們國務院請來訪問的。到此城兩天，未曾談過一句政治，何謂遊說？」同席人見場面尷尬，連忙轉移話題。麥女士也斥那人是多飲了幾杯，那人窘然退席，我也未再追究。

最後一站是麻省劍橋 (Cambridge) 五十年餘前我留學北加羅林那大學時，某年暑假，曾在麻省郊區安道若一所稱為非力浦中學的教務主任家工作，常到哈佛燕京圖書館來看書。此番重臨，主要是來訪好友尤亞賢及她先生余協中博士。他們長公子余英時，現任普林思頓 (Princeton) 大學歷史系教授，是位名作家，那年他與弟弟英華還在哈佛讀書。亞賢姊飽學而謙和，與我情同手足。我住她家三天，承他伉儷殷勤招待，杯酒敘舊外，特偕我遊山玩水，並參觀許多名勝古蹟，如第一艘開來中國做生意的貨輪五月花號，打英國軍的小民兵銅像等。還有幾個博物館，劍橋區的文化，實足可觀。

雙橡園中小聚之樂

訪問既畢，回到華府。那時葉公超已由外交部部長調任駐美大使。我去拜候，他留

我午餐，兩位公使：許紹昌和朱撫松皆在座。當晚許公使邀宴，次晚朱公使伉儷做東。沒想到下午葉大使忽打電話給朱公使說，他也要來參加，我們聽見都很高興。晚餐畢，葉公超大使邀我們去雙橡園官邸聊天。在他書房內我們一邊品番茗，一邊欣賞他收藏的古畫及印章。談到興致來時，這位廣東才子，帥哥大使竟當面揮毫，為我和朱夫人名記者徐鍾珮女士各畫一幅蘭花相贈。我也即席贈他絕句一首，辭曰：

「無限幽思汨水寒，清操雅韻圖中看。平生不向人求取，今日從君乞素蘭」。

幾天後我又去大使館辭行，告訴葉大使我次日將去紐約。他說：「真巧，我也是明早飛去。」我當稱舍弟王澄清在紐約市還小有名氣（事實他已知道），如他願意，我們可以請他晚餐，他立刻首肯。但是我想他到紐約必然很忙，那會有暇與我餐敘，不過空口答應而已。所以我中午到紐約舍弟家時，並未提起。午後舍弟送我住進聯合國附近一家旅館。剛卸好行李，忽接舍弟電話說：「是怎麼回事？葉大使打電話到公司，說妳約他吃飯，怎麼妳都未提？」我感到十分歉疚。就問他是如何回答的，他說已約好下午六時半在華爾道夫飯店晚餐。他準時來接了我，我們到達飯店時葉公超大使已赫然在座。在華盛頓期間，美國方面，曾為我安排訪問革命先烈女兒協會及婦女選民協會等機構。並偕遊白宮等名勝。華盛頓明星報（Star

）曾撰刊介紹我的專文。

到紐約市主要是參觀聯合國。某夕我由薛毓麒大使偕同旁聽，大會正討論非洲喀麥隆獨立案子。

兩月訪問期滿，正好聯合國婦女地位委員會那年在美國開十三屆年會，曾約農先生來電話，要我留下來出席該會。我因家有幼兒，又難獲外子同意，只好照原定計劃東裝返國。回國後在美新處曾以美國之婦女為題，作公開演講。

訪美國傳統基金會

我第二次應邀訪美則是一九八五年民國七十四年九月在日本講中國國劇之後。先是我在七月初赴日前，外交部轉來美國傳統基金會（Heritage Foundation）會長傅納（Edwin Foulner）先生來函，邀我及外交委員會陶鎔及鄧勵豪兩委員赴美訪問，我因已接受日華文化協會之邀請，不能改期。乃與鄧委員等約定八月底自日赴美，彼等何時抵達，可請我國駐美代表辦事處通知我，即去華府會合。八月下旬，我抵波士頓大兒子家，陶鎔委員來信說，他與鄧勵豪委員將於九月初到華府。九月初我與代表處胡為真組長通電話。胡稱外交部有通知說陶委員等延期來美。我覺得既然接受邀請，就不該爽約。乃請胡組長逕為我安排訪問，並定九月九日飛往華府。行前三日，接陶委員信，稱他將於十四、十五日趕到華府。十六日可開始拜訪

。我因節目排定，不便更改，乃按時飛抵華府。雷愛玲顧問及胡組長在機場迎接，胡稱已排好訪問節目。至於陶委員何時來，無確切消息。當晚下榻胡組長寓所，翌日中午雷顧問請午餐，除胡氏伉儷外，並有周顧問宏藩伉儷以及故譚紹華大使夫人黃宗玉女士。黃在中大會授我英文會話。五十年後海外重逢，倍感親切。當晚錢復代表召宴，晤麻州民主黨參議員克利（John Kerry）。克氏以反戰著名，為自由派。彼主張美國與蘇聯應採取一種互相保障的確認步驟，以便達成限武談判之協議。否則彼此以誇大言辭恐嚇對方之不足信賴，徒然造成互不信任之悲劇。

十一日晨八時三刻，胡為真組長偕我往四季飯店訪候美國國務院亞太太平洋事務副助理國務卿李潔明（James Lilley）及美國在台協會理事長丁大衛（David Dean）。丁氏曾數度來台。李氏則曾任美國在台協會駐台灣辦事處處長多年，與我頗有往還。把唔時李氏連稱不忘在台北時余之招宴，希望我即打一電話與其夫人敘敘。余告丁氏，我國人民對美擬售核能電廠給中共事，甚表關懷。彼稱事恐不可避免，但進展不致太快。

下午拜會眾院婦女委員會主席巴克瑟女士（Barbara Boxer），她為民主黨員。對失業問題，女權問題及核武競賽相當關切。以往對我國不太友善。劉宜良案發生時，她聲稱將來台調查，不久她果來訪問。回美後稱我政府審理殺害劉某之罪犯甚公允，因此立場

大變。當我步入她的辦公室時，她起立迎接，態度親切，自稱台灣之行，十分滿意。我問：「你都得到滿意答復？」她連稱「是的。」不過她續稱「經濟部長李達海對美國貨物裁減關稅上毫不讓步，似不友善。」我當向她解釋，我政府對美國要求，莫不作最大努力之考慮，她的意見，我當轉知有關單位。

十二日上午胡組長陪同拜訪傳統基金會理事長傅納先生。適傅不在辦公室，乃由其助理卜朗克先生(Daryl Plunk)接待。相談之下，知卜朗克對韓國文學最有研究。時傅納先生趕回，請余等至其辦公室茶敘，暢談世界現勢，痛斥共產主義。並以該會新出版之「亞洲研究資料背景」(Asian Studies Center Background)相贈。我除謝其邀我訪美外，並贈其英譯「唐人小說」及國劇「鳳還巢」「韓玉娘」三書。

多項拜會收穫良多

十一時半拜會阿拉斯加州共和黨參議員穆考斯基(Frank Murkowski)。阿州產石油及煤。但石油大部分不得外銷，其可外銷之部分，亦已簽約售與日本。穆氏圖銷煤與我國，曾來我政府洽談，未獲成功。這次與我晤面，大發牢騷。謂不久前台電派員至阿州探視煤礦，為何不去拜候他？我只好解釋說，來者皆是技術人員，不諳英語，不敢拜謁議員先生。回國後我詢問經濟部李達海部長，

知阿州煤質不佳，且不合我國煤爐規則，故不能採用。

是夕，青年共和黨全國聯盟(Young Republican National Federation)會員十餘人，假遠景飯店(Vista Hotel)設宴款接。該團年初來台造訪立法院時，我曾以茶點招待，故而回邀，主席赫德小姐因病不克親自出席，特派凱波先生(Terry Campo)為代表，並請特克先生(William Tucker)為副主人。特氏偕夫人同來，人頗端莊。因該團體皆為青年人，活力充沛，談論廣闊。大家一致贊成雷根之星戰計劃，認為是有效阻止蘇俄擴張武力之舉動。

十三日應代表辦事處程建人副代表午宴，略談代表處與美國國會聯絡情形。我因下午須趕至國會與北加羅林納共和黨資深參議員赫姆斯(Jesse Helms)晤面，故匆匆離去，殊覺失禮。到赫氏會客室時，先由其助理接見。少頃，赫氏由會場趕來。身材碩偉，神采飛揚，經介紹後，即請我及胡組長入其辦公室，已約好攝影師在場。赫氏請我坐在他的座椅，彼則立於椅旁，攝影留念。赫氏為虔誠教徒，立場保守，堅決反共。在參議院中反對墮胎，曾提修正案，認為一九七三年美國最高法院判決墮胎合法化為一錯誤。當我告訴他我曾在立法院反對墮胎合法化方案，明知是在打敗仗，但仍堅持到最後一分鐘。他連稱不必氣餒，並指著壁上所懸其父書贈之格言，「上帝不期望你贏，但期望你

做」。(God does not expect you win, but expect you do it)以勉勵。是日，參院正表決移民法案，時間已到，赫氏竟攜我匆匆走入會場，介紹我與多位參議員交換名片，說我是他好友。實覺唐突而有趣。臨別，盛贊我朝野近年之努力與成就。我回台後，他將攝影寄外交部轉交給我。

下午偕胡組長夫人拜候雷根總統顧問韓納福夫人。韓為名律師，數年前來華訪問，得以相識。後來彼夫婦時常來華，為我座上客，彼在台北有一聯絡處。為雷根搜集資料，是日因甫自海外返美，忙於公務，未及返寓所，故由其夫人接待。

以上兩次訪問，皆是由美國邀請。至於私人自費訪美，則在我退休前十年內不下六七次。因小兒輩皆在美、加東部，每夏去看他們，我都先到外交部，請有關單位為我安排去華府訪問議員及政治或婦女團體，許多團體都會到過台北，有些曾受我招待。記得某年有一婦女團體訪華，我知道後就打電話給錢復部長，給我留一次午餐時間。那天由錢夫人陪來，不料那天我患感冒，有點咳嗽。住在樓上的親家太太勸我改在飯店舉行，我說一切都已準備就緒，還是在家中談話方便。有趣的是一開門就聽到咳嗽聲音進來的客人都抱歉說他們有些感冒，想是時令關係。彼此都有同患，就不怕傳染了，結果是賓主盡歡。後來我去美國，這個婦女團體也盡情招待。

在美國著名的學者中，我私人訪問最多的是柏克萊大學羅勃史卡拉匹諾教授和他的夫人「迪」(Robert Deescalano)。大約廿年前，羅勃應我政府之邀請台，我們在立法院相識。當天由已故外交委員會謝仁劍委員邀請午餐。因餐館在舍間附近，飯畢就到舍下聊天。羅勃對東亞問題(特別是大陸)很有研究，每年都到台灣及大陸幾次，發表演說及文章，我中央研究院對他甚為敬重。羅勃夫人不幸數年前遭車禍，倚杖而行。但她意志堅強，個性樂觀，有愛心，喜參加活動，所以凡羅勃所到之處，她大半隨行。我認識她時，正值政府辦暑期講習會，由政治大學主持，邀人主講中國文化之面面觀。記得葉公超講書法，我講國劇，(那幾年差不多每年夏天我都講七、八次國劇)。羅勃夫人不僅參加我的演講還需我陪她去聽講中國音樂。她在柏克萊是教授夫人團體之主席，對來往訪客，招待懇勤。我到西岸，兩次住在她家。她介紹我認識當地婦女團體。真是位活躍人物。

羅勃更是位活躍在國際舞台上的學者。據他告訴我，一九五五年，他去俄國一次，亞洲七次、巴西、澳洲各一次，這些旅行，迪大半相隨。試想一位步履艱難的中年婦人，竟挾著兩根拐杖，環球飛行，精神真值得欽佩！

中外雜誌社稿約

- 一、本社園地公開，歡迎名人傳記、軼聞趣談、真實傳奇、中外古今、現代史話、回憶與隨想、醫學新話、科技新知等作品。
- 二、來稿請用稿紙繕寫，字體力求工整清晰，附照片插圖尤佳。
- 三、有關外國人名、地名等專有名詞，一律請加註原文。
- 四、來稿以白話文為限，對中外名人傳記，以近代現代人物為主，對傳主直稱其名，單名連名帶姓，不稱公稱老，稱先生，不空格，不抬頭，以突破時空限制，除特約稿件外，請勿超過五千字(長稿採用時，超出部份不計稿酬，特約稿件不在此限)。
- 五、來稿一經採用，出版後得酌送稿酬或贈本社及附屬出版機構書刊。凡經由作者委請本社指定編輯增訂考證修飾文字內容，增加插圖後刊出之稿件，本社交由「聖文書局」印行選集或出版單行本時，不另支付稿費或版稅。
- 六、本社所發表文字圖片未經徵得本社編輯委員會及作者本人同意，一律禁止轉載，如有侵犯者，當依法追究。
- 七、來稿務請作者在原稿上註明真實姓名、地址及簡歷以便連絡。本社對於文稿標題及內容，為精益求精，必要時將予刪改，如不願刪改請先聲明。
- 八、來稿如不採用恕不奉復亦不退稿(請自行影印留底)，來稿請寄台北市龍江路一〇八號三樓中外雜誌社編輯部收。

中外文庫 諸葛亮傳

祝秀俠教授著 定價台幣壹佰元

之三十九

本書共分九章：一、家世和生平。二、立志、為學、交友。三、輔劉興漢。四、政治三策。五、軍事奇才。六、聯吳外交。七、五月渡瀘的收穫。八、偉大的人格與美德。九、對他的正確認識。附王成聖「諸葛亮的志業」內容精彩。郵撥〇七三九三三三——二號聖文書局帳戶